

**JUMO** LOGOSCREEN nt

# Bildschirmschreiber mit TFT-Bildschirm, Ethernet und USB-Schnittstellen

## Kurzbeschreibung

Der LOGOSCREEN nt repräsentiert eine neue Generation von JUMO Bildschirmschreibern, die sich durch ihr modulares Konzept zur Messdatenerfassung (3...18 Messeingänge sind intern möglich), durch ein innovatives Bedienkonzept und durch ihren hohen Sicherheitsstandard im Bezug auf Zugangskontrollen und Manipulationssicherheit der gespeicherten Daten auszeichnet. Im LOGOSCREEN nt können Daten als Messwertkurven, als Bargraph oder alphanumerisch in Prozessbildern visualisiert werden. Zur Auswertung archivierter Daten und zur Konfiguration des LOGOSCREEN nt stehen leistungsfähige PC-Programme zur Verfügung.

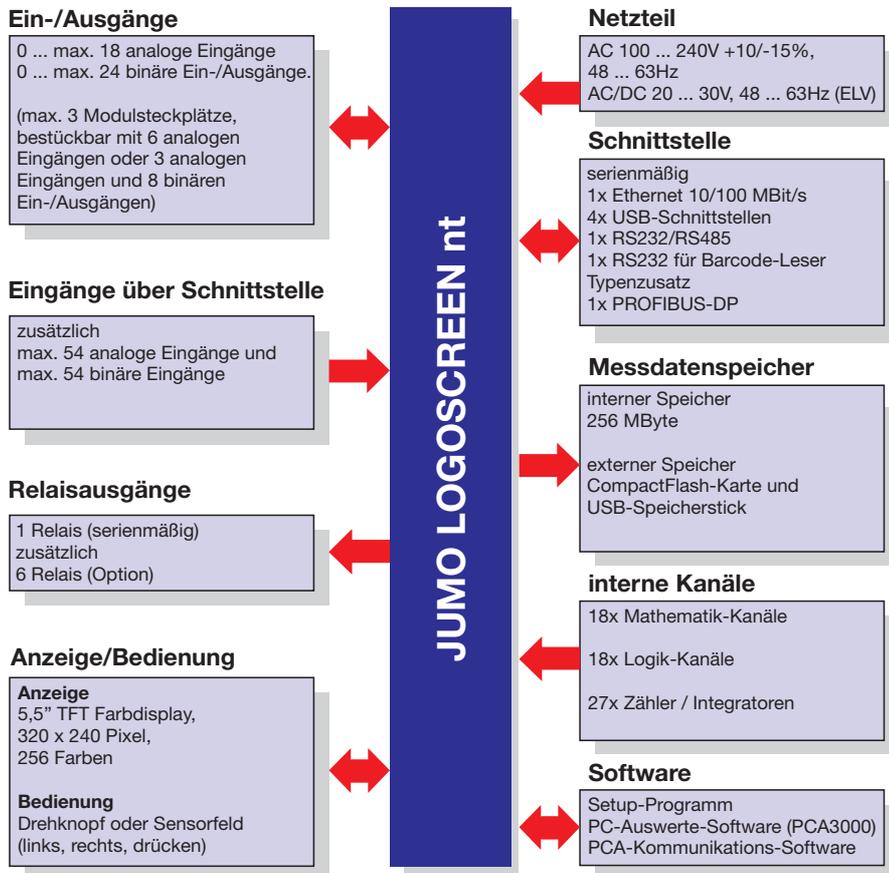


Typ 706581 / ...



Typ 706581 / ...443(444) (Edelstahlausführung Ex)

## Blockstruktur



## Besonderheiten

- einfache Bedienung durch Bedienknopf oder Sensorfeld
- Messdatenspeicherung auf CompactFlash-Speicherkarte oder USB-Speicherstick
- automatisches Datenauslesen durch PCA-Kommunikations-Software (PCC)
- Schnittstelle zu SCADA-Systemen, zu SPS-Steuerungen und zu PC-Systemen
- integrierter Webserver
- gleichzeitige Aufzeichnung von bis zu 3 Chargenprotokollen
- Chargensteuerung (Start, Stopp und Texte) über Barcode-Leser
- Modbus-Master-Funktion
- ATEX-Zulassung bei Edelstahlfrost

Ex II 2G Ex px IIC  
 Ex II 2D Ex px IIIC

- AMS2750/CQI-9 (Typenzusatz)

## Zulassungen/Prüfzeichen (siehe Technische Daten)



# Technische Daten

## Analoge Eingänge

### Thermoelement

Bezeichnung	Typ	Norm	Messbereich	Genauigkeit <sup>a</sup>
Fe-CuNi	„L“	DIN 43 710	-200 ... +900°C	±0,1%
Fe-CuNi	„J“	DIN EN 60 584	-200 ... +1200°C	±0,1% ab -100°C
Cu-CuNi	„U“	DIN 43 710	-200 ... +600°C	±0,1% ab -150°C
Cu-CuNi	„T“	DIN EN 60 584	-270 ... +400°C	±0,1% ab -150°C
NiCr-Ni	„K“	DIN EN 60 584	-200 ... +1372°C	±0,1% ab -80°C
NiCr-CuNi	„E“	DIN EN 60 584	-200 ... +1000°C	±0,1% ab -80°C
NiCrSi-NiSi	„N“	DIN EN 60 584	-100 ... +1300°C	±0,1% ab -80°C
Pt10Rh-Pt	„S“	DIN EN 60 584	0 ... 1768°C	±0,15%
Pt13Rh-Pt	„R“	DIN EN 60 584	0 ... 1768°C	±0,15%
Pt30Rh-Pt6Rh	„B“	DIN EN 60 584	0 ... 1820°C	±0,15% ab 400°C
W3Re/W25Re	„D“		0 ... 2495°C	±0,15% ab 500°C
W5Re/W26Re	„C“		0 ... 2320°C	±0,15% ab 500°C
W3Re/W26Re			0 ... 2400°C	±0,15% ab 500°C
Chromel-Copel		GOST R 8.585-2001	-200 ... +800°C	±0,15% ab -80°C
Chromel-Alumel		GOST R 8.585-2001	-200 ... +1372°C	±0,1% ab -80°C
PLII (Platinel II)			0 ... 1395°C	±0,15%
kleinste Messspanne	Typ L, J, U, T, K, E, N, Chromel-Alumel, PLII: 100K Typ S, R, B, D, C, W3Re/W26Re, Chromel-Copel: 500K			
Messbereichsanfang/-ende	innerhalb der Grenzen in 0,1-K-Schritten beliebig programmierbar			
Vergleichsstelle	Pt 100 intern oder Thermostat extern konstant			
Vergleichsstellengenauigkeit (intern)	± 1K			
Vergleichsstellentemperatur (extern)	-50 ... +150°C einstellbar			
Abtastzyklus	Kanal 1 ... 18: 125ms insgesamt			
EingangsfILTER	digitales Filter 2. Ordnung; Filterkonstante einstellbar von 0 ... 10,0s			
galv. Trennung	siehe "Elektrische Daten" auf Seite 5 und "Übersicht über die galvanische Trennung" auf Seite 19			
Auflösung	Auflösung dynamisch bis 16 Bit			
Besonderheiten	auch in °F programmierbar			

<sup>a</sup> Die Linearisierungsgenauigkeit bezieht sich auf den maximalen Messbereich. Bei kleinen Messspannen verringert sich die Linearisierungsgenauigkeit.

### Widerstandsthermometer

Bezeichnung	Norm	Anschlussart	Messbereich	Genauigkeit <sup>a</sup>	Messstrom
Pt 100	DIN EN 60 751 (TK-Wert = $3,85 \cdot 10^{-3} 1/^\circ\text{C}$ )	2/3-Leiter	-200 ... +100°C	±0,5K	≈ 250µA
		2/3-Leiter	-200 ... +850°C	±0,8K	≈ 250µA
		4-Leiter	-200 ... +850°C	±0,5K	≈ 250µA
Pt 100	JIS 1604 (TK-Wert = $3,917 \cdot 10^{-3} 1/^\circ\text{C}$ )	2/3-Leiter	-200 ... +100°C	±0,5K	≈ 250µA
		2/3-Leiter	-200 ... +650°C	±0,8K	≈ 250µA
		4-Leiter	-200 ... +650°C	±0,5K	≈ 250µA
Pt 100	GOST 6651-94 A.1 (TK-Wert = $3,91 \cdot 10^{-3} 1/^\circ\text{C}$ )	2/3-Leiter, 4-Leiter	-200 ... +100°C	±0,5K	≈ 250µA
		2/3-Leiter, 4-Leiter	-200 ... +850°C	±0,8K	≈ 250µA
Pt 500	DIN EN 60 751 (TK-Wert = $3,85 \cdot 10^{-3} 1/^\circ\text{C}$ )	2/3-Leiter, 4-Leiter	-200 ... +100°C	±0,5K	≈ 100µA
		2/3-Leiter, 4-Leiter	-200 ... +850°C	±0,9K	≈ 100µA
Pt 1000	DIN EN 60 751 (TK-Wert = $3,85 \cdot 10^{-3} 1/^\circ\text{C}$ )	2/3-Leiter	-200 ... +100°C	±0,5K	≈ 100µA
		2/3-Leiter	-200 ... +850°C	±0,8K	≈ 100µA
		4-Leiter	-200 ... +850°C	±0,5K	≈ 100µA
Ni 100	DIN 43 760 (TK-Wert = $6,18 \cdot 10^{-3} 1/^\circ\text{C}$ )	2/3-Leiter, 4-Leiter	-60 ... +180°C	±0,4K	≈ 250µA
Pt 50	ST RGW 1057 1985 (TK-Wert = $3,91 \cdot 10^{-3} 1/^\circ\text{C}$ )	2/3-Leiter	-200 ... +100°C	±0,5K	≈ 250µA
		2/3-Leiter	-200 ... +1100°C	±0,9K	≈ 250µA
		4-Leiter	-200 ... +100°C	±0,5K	≈ 250µA
		4-Leiter	-200 ... +1100°C	±0,6K	≈ 250µA
Cu 50	(TK-Wert = $4,26 \cdot 10^{-3} 1/^\circ\text{C}$ )	2/3-Leiter	-50 ... +100°C	±0,5K	≈ 250µA
		2/3-Leiter	-50 ... +200°C	±0,9K	≈ 250µA
		4-Leiter	-50 ... +100°C	±0,5K	≈ 250µA
		4-Leiter	-50 ... +200°C	±0,7K	≈ 250µA

Bezeichnung	Norm	Anschlussart	Messbereich	Genauigkeit <sup>a</sup>	Messstrom
Cu 100	GOST 6651-94 A.4 (TK-Wert = $4,26 \cdot 10^{-3} 1/^{\circ}\text{C}$ )	2/3-Leiter 2/3-Leiter 4-Leiter 4-Leiter	-50 ... +100°C -50 ... +200°C -50 ... +100°C -50 ... +200°C	$\pm 0,5\text{K}$ $\pm 0,9\text{K}$ $\pm 0,5\text{K}$ $\pm 0,6\text{K}$	$\approx 250\mu\text{A}$ $\approx 250\mu\text{A}$ $\approx 250\mu\text{A}$ $\approx 250\mu\text{A}$
Anschlussart	Zwei-, Drei- oder Vierleiterschaltung				
kleinste Messspanne	15K				
Sensorleitungswiderstand	max. 30 Ω je Leitung bei Drei-/Vierleiterschaltung max. 10 Ω je Leitung bei Zweileiterschaltung				
Messbereichsanfang/-ende	innerhalb der Grenzen in 0,1K-Schritten beliebig programmierbar				
Abtastzyklus	Kanal 1 ... 18: 125ms insgesamt				
Eingangsfiler	digitales Filter 2. Ordnung; Filterkonstante einstellbar von 0 ... 10s				
galv. Trennung	siehe "Elektrische Daten" auf Seite 5 und "Übersicht über die galvanische Trennung" auf Seite 19				
Auflösung	Auflösung dynamisch bis 16 Bit				
Besonderheiten	auch in °F programmierbar				

<sup>a</sup> Die Linearisierungsgenauigkeit bezieht sich auf den maximalen Messbereich. Bei kleinen Messspannen verringert sich die Linearisierungsgenauigkeit.

**Widerstandsferngeber und Potentiometer**

Bezeichnung	Messbereich	Genauigkeit <sup>a</sup>	Messstrom
Widerstandsferngeber	bis 4000Ω	$\pm 4\Omega$	$\approx 100\mu\text{A}$
Potentiometer	< 400Ω ≥ 400Ω bis 4000Ω	$\pm 400\text{m}\Omega$ $\pm 4\Omega$	$\approx 250\mu\text{A}$ $\approx 100\mu\text{A}$
Anschlussart	Widerstandsferngeber: Dreileiterschaltung Potentiometer: Zwei-/Drei-/Vierleiterschaltung		
kleinste Messspanne	60Ω		
Sensorleitungswiderstand	max. 30Ω je Leitung bei Vierleiterschaltung max. 10Ω je Leitung bei Zwei- und Dreileiterschaltung		
Widerstandswerte	innerhalb der Grenzen in 0,1-Ω-Schritten beliebig programmierbar		
Abtastzyklus	Kanal 1 ... 18: 125ms insgesamt		
Eingangsfiler	digitales Filter 2. Ordnung; Filterkonstante einstellbar von 0 ... 10,0s		
galv. Trennung	siehe "Elektrische Daten" auf Seite 5 und "Übersicht über die galvanische Trennung" auf Seite 19		
Auflösung	Auflösung dynamisch bis 16 Bit		

<sup>a</sup> Die Linearisierungsgenauigkeit bezieht sich auf den maximalen Messbereich. Bei kleinen Messspannen verringert sich die Linearisierungsgenauigkeit.

**Eingang Gleichspannung, Gleichstrom**

Grundmessbereich	Genauigkeit <sup>a</sup>	Eingangswiderstand
-12 ... +112mV -10 ... +210mV -1,5 ... +11,5V -0,12 ... +1,12V -1,2 ... +1,2V -11,2 ... +11,2V	$\pm 100\mu\text{V}$ $\pm 240\mu\text{V}$ $\pm 6\text{mV}$ $\pm 1\text{mV}$ $\pm 2\text{mV}$ $\pm 12\text{mV}$	$R_E \geq 1\text{M}\Omega$ $R_E \geq 470\text{k}\Omega$ $R_E \geq 470\text{k}\Omega$ $R_E \geq 470\text{k}\Omega$ $R_E \geq 470\text{k}\Omega$ $R_E \geq 470\text{k}\Omega$
kleinste Messspanne	5mV	
Messbereichsanfang/-ende	innerhalb der Grenzen in 0,01-mV-Schritten beliebig programmierbar	
-1,3 ... +22mA -22 ... +22mA	$\pm 20\mu\text{A}$ $\pm 44\mu\text{A}$	Bürdenspannung ≤ 3V Bürdenspannung ≤ 3V
kleinste Messspanne	0,5mA	
Messbereichsanfang/-ende	innerhalb der Grenzen in 0,01-mA-Schritten beliebig programmierbar	
Messbereichsunter-/überschreitung	nach NAMUR NE 43	
Abtastzyklus	Kanal 1 ... 18: 125ms insgesamt	
Eingangsfiler	digitales Filter 2. Ordnung; Filterkonstante einstellbar von 0 ... 10,0s	
galv. Trennung	siehe "Elektrische Daten" auf Seite 5 und "Übersicht über die galvanische Trennung" auf Seite 19	
Auflösung	Auflösung dynamisch bis 16 Bit	

<sup>a</sup> Die Linearisierungsgenauigkeit bezieht sich auf den maximalen Messbereich. Bei kleinen Messspannen verringert sich die Linearisierungsgenauigkeit.

**Messwertgeberkurzschluss/-bruch**

	<b>Kurzschluss<sup>a</sup></b>	<b>Bruch<sup>a</sup></b>
Thermoelement	wird nicht erkannt	wird erkannt
Widerstandsthermometer	wird erkannt	wird erkannt
Widerstandsferngeber	wird nicht erkannt	wird erkannt
Potentiometer	wird nicht erkannt	wird erkannt
Spannung ≤ ± 210mV	wird nicht erkannt	wird erkannt
Spannung > ± 210mV	wird nicht erkannt	wird nicht erkannt
Strom	wird nicht erkannt	wird nicht erkannt

<sup>a</sup> Reaktion des Gerätes programmierbar, z.B. Alarmauslösung

**Binärein-/ausgänge (Option)**

Ein- oder Ausgang	als Eingang oder als Ausgang konfigurierbar
Anzahl	8, 16 oder 24, je nach Gerätevariante, nach DIN VDE 0411, Teil 500; max. 25Hz, max. 32V
Eingang • Pegel  • max. Zählfrequenz	Logisch „0“: -3...+5V (Eingangsstrom max. ±1mA), Logisch „1“: 12...30V (2,5mA ≤ Eingangsstrom ≤ 5mA)  8Hz
High-Speed-Eingang  • Aufgabe • max. Zählfrequenz	die ersten beiden binären Eingänge jedes Moduls (B1, B2, B9, B10, B17, B18), wenn das Modul nicht mit Relais oder 6 analogen Eingängen bestückt ist  Zählfunktion, z.B. Durchflussmessung  10kHz
Ausgang • Typ • Pegel  • Abtastzyklus	Open-Collector-Ausgang, gegen positive Versorgung schaltend  Logisch „0“: Transistor ist gesperrt (max. zulässige Spannung über Schalttransistor ≤ 30V, max. Sperrstrom 0,1mA) Logisch „1“: Transistor ist durchgeschaltet (max. Spannung über Schalttransistor ≤ 1,6V, max. Strom 50mA)  mindestens 1s (1Hz)

**Ausgänge**

1 Relais (werkseitig)	Wechsler, AC 230V, 3A <sup>a</sup>
6 Relais (Option)	Wechsler, AC 230V, 3A <sup>a, b</sup>

<sup>a</sup> Bei ohmscher Last.

<sup>b</sup> Keine Mischung von SELV-Kreisen und Netzkreisen zulässig.

**Schnittstellen**

RS232/RS485 (Stecker 7) • Protokoll • Baudrate • Modem • Stecker • externe Eingänge	Anzahl 1, zwischen RS232 und RS485 umschaltbar Modbus-Master, Modbus-Slave und Barcode-Leser 9600, 19200, 38400 Anschluss möglich SUB-D über Modbus-Master/Slave-Funktionalität, 54 analoge und 54 binäre
RS232 für Barcode-Leser (Stecker 2) • Protokoll • Baudrate • Stecker • externe Eingänge	Anzahl 1 Modbus-Master, Modbus-Slave und Barcode-Leser 9600, 19200, 38400 SUB-D über Modbus-Master/Slave-Funktionalität, 54 analoge und 54 binäre
Ethernet (Stecker 6) • Anzahl • Protokolle • Baudrate • Stecker • Datenformat	max. 1 TCP, IP, HTTP, DHCP, SMTP, ModbusTCP 10MBit/s, 100MBit/s RJ45 HTML
USB-Host (Stecker 5) • Anzahl  • Einsatz • max. Strom	2 bzw. 1 bei Edelstahlfront, Stecker 5 und frontseitig (nicht bei Edelstahlfront); kein Parallelbetrieb zum Anschluss eines Speicherstick 100mA

USB-Device (Stecker 15) <ul style="list-style-type: none"> <li>Anzahl</li> <li>Einsatz</li> </ul>	2 bzw. 1 bei Edelstahlfront, Stecker 15 und frontseitig (nicht bei Edelstahlfront); kein Parallelbetrieb zum Anschluss an Computer (Master)
PROFIBUS-DP (Stecker 3) <ul style="list-style-type: none"> <li>Anzahl</li> <li>Stecker</li> <li>Übertragungsrate</li> <li>externe Eingänge</li> </ul>	max. 1 (Typenzusatz) SUB-D max. 12 Mbit/s über Profibus-Slave-Funktionalität, 54 analoge und 54 binäre

**Bildschirm**

Auflösung / Größe	320 x 240 Pixel / 5,5"
Art / Farbenanzahl	TFT-Farbbildschirm / 256 Farben
Bildwechselfrequenz	> 150Hz
Helligkeitseinstellung	am Gerät einstellbar
Bildschirmschoner (Abschaltung)	über Wartezeit oder Steuersignal
Bedienung <ul style="list-style-type: none"> <li>Druckgussfront</li> <li>Edelstahlfront (Typenzusatz)</li> </ul>	über Bedienknopf über kapazitives Sensorfeld Achtung: Das Sensorfeld nicht mit feuchten Fingern bedienen bzw. Betauung vermeiden.

**Elektrische Daten**

Spannungsversorgung (Schaltnetzteil)	AC 100 ... 240V +10/-15%, 48 ... 63Hz oder AC/DC 20 ... 30V, 48 ... 63Hz (ELV)
elektrische Sicherheit Schutzklasse I Prüfspannungen (Typprüfung) <ul style="list-style-type: none"> <li>Netzstromkreis gegen Messkreis</li> <li>Netzstromkreis gegen Gehäuse (Schutzleiter)</li> <li>Messstromkreise gegen Messstromkreis und Gehäuse</li> <li>galvanische Trennung der Analogeingänge untereinander</li> </ul>	nach DIN EN 61 010, Teil 1 vom Juli 2011 Überspannungskategorie II, Verschmutzungsgrad 2 Schutzleiteranschluss bei Spannungsversorgung AC: 2,3kV/50Hz, 1 min, bei Spannungsversorgung AC/DC: 2,3kV/50Hz, 1 min bei Spannungsversorgung AC: 2,3kV/50Hz, 1 min, bei Spannungsversorgung AC/DC: 2,3kV/50Hz, 1 min 500V/50Hz, 1 min bis AC 30V und DC 50V
Spannungsversorgungseinfluss	< 0,1 % des Messbereichsumfangs
Leistungsaufnahme	ca. 40VA
Datensicherung	CompactFlash-Speicherkarte
elektrischer Anschluss <ul style="list-style-type: none"> <li>Netz und Relais</li> <li>Analog- und Binäreingänge</li> </ul>	rückseitig über steckbare Schraubklemmen, Raster 5,08mm, Leiterquerschnitt ≤ 2,5mm <sup>2</sup> oder 2x 1,5mm <sup>2</sup> mit Aderendhülsen rückseitig über steckbare Schraubklemmen, Raster 3,81mm, Leiterquerschnitt ≤ 1,5mm <sup>2</sup>

**Umwelteinflüsse**

Umgebungstemperaturbereich	0 ... +50°C
Umgebungstemperatureinfluss	0,03%/K
Lagertemperaturbereich	-20 ... +60°C
Klimafestigkeit	≤ 75% rel. Feuchte ohne Betauung
Aufstellhöhe	max. 2000 m über NN
elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <ul style="list-style-type: none"> <li>Störaussendung</li> <li>Störfestigkeit</li> </ul>	EN 61 326-1 Klasse A - Nur für den industriellen Einsatz - Industrie-Anforderung

**Gehäuse**

Gehäusefront	aus Zink-Druckguss oder optional aus Edelstahl (Typenzusatz)
Gehäuseart	Einbaugeschäuse nach DIN IEC 61 554, aus Edelstahl (Verwendung in Innenräumen)
Frontrahmenmaß	144mm x 144mm nach DIN IEC 61 554
Einbautiefe	193mm (inkl. Anschlussklemmen)
Schalttafelauausschnitt	138 <sup>+1,0</sup> mm x 138 <sup>+1,0</sup> mm nach DIN IEC 61 554
Schalttafelstärke	2 ... 40mm
Gehäusebefestigung	in Schalttafel nach DIN 43 834
Gebrauchslage	beliebig, unter Berücksichtigung des Betrachtungswinkels des Bildschirms, horizontal ±65°, vertikal +40° ... -65°
Schutzart	nach DIN EN 60 529 Kategorie 2, frontseitig IP65, rückseitig IP20
Gewicht	ca. 3,5kg

**Zulassungen/Prüfzeichen**

Prüfzeichen	Prüfstelle	Zertifikate/Prüfnummern	Prüfgrundlage	gilt für
c UL us	Underwriters Laboratories	E 201387	UL 61010-1 CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1	das Einbaugerät; nicht in Ver- bindung mit Typenzusatz 350
II 2G Ex px IIC II 2D Ex px IIIC	electrosuisse	SEV 08 ATEX 0155 U	EN 60079-0:2012 + A11:2013 EN 60079-2:2007 EN 61241-4:2006	das Einbaugerät; nur in Ver- bindung mit Typenzusatz 443 oder 444 und ohne Typenzu- satz 350
NEMA 4X	Intertek	4010203	NEMA 250-2008	das Einbaugerät; nur in Ver- bindung mit Typenzusatz 443 und ohne Typenzusatz 350



Bedienknopf zum Drehen  
und Drücken.

CompactFlash-Speicherkarte  
und USB-Schnittstellen hinter  
Gehäusetür.

## Gerätebeschreibung

### Hardware

Der Bildschirmschreiber ist modular aufgebaut. Der Grundtyp besteht aus einer Netzteilplatine (inkl. Relais) und einer CPU-Platine (inkl. Ethernet- und RS232/RS485-Schnittstelle sowie einer RS232-Schnittstelle für Barcode-Leser und USB-Schnittstellen).

Die Modulsteckplätze 1, 2 und 3 können mit Eingangsmodulen mit je 6 Analogeingängen oder 3 Analogeingängen und 8 Binärein-/ausgängen bestückt werden. Alternativ kann der Modulsteckplatz 3 mit einem Relaismodul mit 6 Relais bestückt werden.

Optional kann die Netzteilplatine mit einer PROFIBUS-DP-Schnittstelle ausgestattet werden.

### Datenaufzeichnung

Die Messwerte werden kontinuierlich mit einem Abtastzyklus von 125 ms erfasst. Auf Basis dieser Messwerte werden die Reportbildung und Grenzwertkontrolle durchgeführt.

Abhängig vom programmierbaren Speicherzyklus und Speicherwert (Maximal-, Minimal-, Mittel-, Min&Max-, Momentanwert oder Economy-Betrieb) werden die Messwerte in den Arbeitsspeicher des Gerätes übernommen.

Der Bildschirmschreiber speichert die Daten gruppenorientiert, ein Eingang kann mehreren Gruppen (max. 9) zugewiesen werden.

### Arbeitsspeicher (SRAM)

Die im SRAM gespeicherten Daten werden regelmäßig in 20-kByte-Blöcken auf den internen Speicher kopiert.

### Interner Speicher

Immer, wenn ein Speicherblock im Arbeitsspeicher voll ist, wird er in den internen Speicher kopiert. Der interne Speicher hat

eine Kapazität von max. 256 MByte.

Jeder Schreibvorgang wird überwacht, sodass Fehler beim Datensichern unmittelbar erkannt werden.

Das Gerät überwacht die Kapazität des internen Speichers und aktiviert bei Unterschreiten einer konfigurierbaren Restkapazität eines der Speicher-Alarm-Signale. Diese können z. B. das Alarm-Relais ansteuern.

Der Speicher wird als Ringspeicher beschrieben, d. h. wenn der Speicher voll ist, werden automatisch die ältesten Daten mit neuen überschrieben.

Für die Historiendarstellung im Bildschirmschreiber können Daten aus dem internen Speicher angezeigt werden. Die Größe des History-Speichers ist konfigurierbar.

### Datentransfer zum PC

Der Datentransfer vom Bildschirmschreiber in einen PC erfolgt über die externe CompactFlash-Speicherkarte (nicht verfügbar bei Edelstahlfront), den USB-Speicherstick oder über eine der Schnittstellen (USB-Device, RS232, RS485, Ethernet).

### Datensicherheit

Die Daten werden in einem firmeneigenen Format verschlüsselt gespeichert. Dadurch wird eine hohe Datensicherheit erreicht.

Wird der Bildschirmschreiber von der Spannungsversorgung getrennt, gilt:

- RAM und Uhrzeit erhalten die Daten bei Lithiumbatterie (werkseitig)  $\geq 10$  Jahre, bei Speicherkondensator  $\geq 2$  Tage (Umgebungstemperatur 0 ... +45 °C),
- Mess- und Konfigurationsdaten im internen Speicher gehen nicht verloren.

### Aufzeichnungsdauer

Abhängig von der Konfiguration des Gerätes kann die Aufzeichnungsdauer in weiten Bereichen variiert werden (z. B. im Bereich von wenigen Tagen bis zu mehreren Monaten).

### Report

Für jeden Kanal einer Gruppe können über festgelegte Zeiträume Reports (Maximal-, Minimal-, Mittelwert und Integrator) geführt werden.

### Chargenprotokollierung

Im Bildschirmschreiber können bis zu drei Chargenprotokolle gleichzeitig erstellt werden. Die Messdaten, der Beginn, das Ende und die Dauer jeder Charge können zusammen mit einem Chargenzähler und frei definierbaren Texten am Bildschirmschreiber und innerhalb der PC-Auswerte-Software PCA3000 angezeigt werden.

Auf Wunsch können die Chargen mit einem Barcode-Leser gestartet und die Chargen-texte eingelesen werden.

### Grenzwertkontrolle/ Betriebsart-Umschaltung

Über-/Unterschreiten von Grenzwerten lösen Alarme aus. Ein Alarm kann z. B. als Steuersignal zum Umschalten der Betriebsarten verwendet werden.

Speicherzyklus und Speicherwert können für alle drei Betriebsarten getrennt konfiguriert werden.

Mithilfe der Funktion Alarmverzögerung können kurzzeitig erkannte Über-/Unterschreitungen ausgeblendet werden, sodass der Alarm ausbleibt.

### Normalbetrieb

Befindet sich das Gerät **nicht** im Ereignis- oder Zeitbetrieb, ist der Normalbetrieb aktiv.

### Ereignisbetrieb

Der Ereignisbetrieb wird durch ein Steuersignal (binärer Eingang, Gruppen-/Sammelalarm, ...) aktiviert/deaktiviert. Solange das Steuersignal aktiv ist, befindet sich das Gerät im Ereignisbetrieb.

### Zeitbetrieb

Der Zeitbetrieb ist täglich innerhalb einer programmierbaren Zeitspanne aktiv. Die Betriebsarten haben unterschiedliche Prioritäten.

### Zähler/Integratoren

27 zusätzliche interne Kanäle stehen als Zähler, Integratoren, Betriebszeitähler oder für Durchflussmessungen zur Verfügung.

Die Ansteuerung der Zähler erfolgt über die Binäreingänge, Alarme oder durch die Logikkanäle, für die Integratoren können die Analogkanäle verwendet werden.

Die numerische Anzeige erfolgt in einem separaten Fenster mit max. 9 Ziffern. Als Erfassungszeitraum kann periodisch, täglich, wöchentlich, monatlich, jährlich sowie extern, total (Gesamtzähler) oder täglich von-bis gewählt werden.

Max. 6 der Binäreingänge stehen als „High-Speed-Zähler“ und für die Durchflussmessungen mit einem Abtastzyklus von 10 kHz zur Verfügung.

### Mathematik-/Logikmodul (Typenzusatz)

Das Mathematik- und Logikmodul (jeweils 18 Kanäle) ermöglicht u. a. die Verknüpfung von analogen Kanälen untereinander, aber auch die Verknüpfung von analogen Kanälen mit Zählern und Binäreingängen. Für die Formeln stehen die Operatoren +, -, \*, /, SQRT(), MIN(), MAX(), SIN(), COS(), TAN(), \*\*, EXP(), ABS(), INT(), FRC(), LOG(), LN(), Feuchte und gleitender Mittelwert bzw. !, &, |, ^, sowie ( und ) zur Verfügung.

Das Mathematik- und Logikmodul ist ausschließlich über das Setup-Programm konfigurierbar.

### Zeitserver (SNTP)

Die Funktion Zeitserver (SNTP = Simple Network Time Protocol) ermöglicht die Synchronisation der Uhrzeit des Bildschirmschreibers mit externen Zeitsignalen (Server; z. B. Atomuhr).

### Modbus-Slave-Überwachung der externen Eingänge

Bei aktiver Modbus-Slave-Überwachung (Time-out-Überwachung) wird die Kommunikation (Modbus-Protokoll) zwischen dem Slave (Bildschirmschreiber) und dem Master in Bezug auf die externen Analog- und Binäreingänge überwacht. Findet innerhalb der eingestellten Zeit keine Kommunikation statt, wird eine Alarmmeldung angezeigt und in die Alarm- und Ereignisliste eingetragen.

## Bedienung und Konfiguration

### Am Gerät

Die Konfiguration des Gerätes erfolgt menügesteuert über den Bedienknopf (bzw. bei Edelstahlfront über das Sensorfeld) auf der Vorderseite des Gerätes.

-  Aktuelle Menüposition (Cursor) nach links oder nach oben verschieben.
-  Aktuelle Menüposition (Cursor) nach rechts oder nach unten verschieben.
-  Wird der Bedienknopf gedrückt, wird die aktuelle Funktion ausgeführt.

Beispiel:



 Bedienknopf nach links drehen.

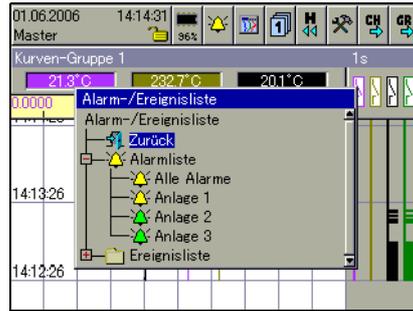


 Bedienknopf drücken.

Ergebnis: Das Menü für die Alarm- und Ereignisliste wird aufgerufen.



 Bedienknopf nach links drehen.



 Bedienknopf drücken.

Ergebnis: Das Menü für die Alarm- und Ereignisliste wird wieder geschlossen.



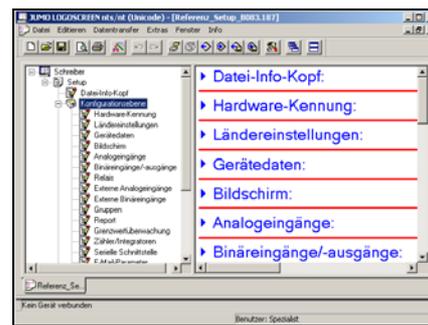
 Durch integrierte Benutzerlisten (verschiedene Benutzer mit unterschiedlichen Rechten) wird der Bildschirmschreiber vor unberechtigtem Zugriff geschützt.

### Über Setup-Programm

Alternativ zur Konfiguration über den Bedienknopf am Gerät kann die Konfiguration über das Setup-Programm ausgeführt werden.

Die Kommunikation zwischen dem Setup-Programm und dem Bildschirmschreiber ist über:

- USB-Device-Schnittstelle,
  - serielle Schnittstelle,
  - Ethernet-Schnittstelle,
  - CompactFlash-Speicherkarte oder
  - USB-Speicherstick
- möglich.



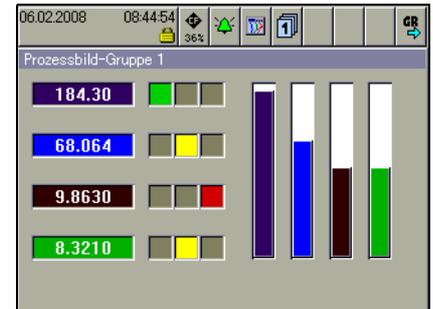
Die Konfigurationsdaten können auf Datenträger archiviert und über Drucker ausgegeben werden.

## Bediensprache

Zwei Bediensprachen (siehe Bestellangaben) sind werkseitig im Gerät integriert. Mit dem Setup-Programm können die Bediensprachen ausgetauscht werden. Zurzeit stehen die Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch, Russisch, Japanisch, Chinesisch, Italienisch, Rumänisch, Tschechisch, Ungarisch, Polnisch, Griechisch, Spanisch und Portugiesisch zur Verfügung. Eigene Sprachversionen (Unicode-fähig) können erstellt werden.

## Prozessbilder (Editor)

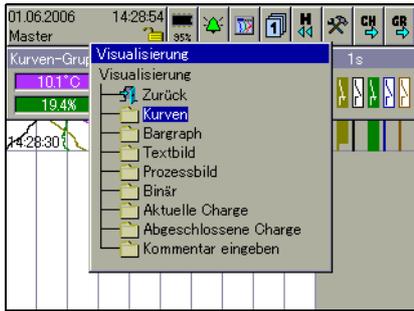
Mit dem Setup-Programm können Prozessbilder (max. 9; pro Gruppe 1 Prozessbild) erstellt und in den Bildschirmschreiber transferiert und angezeigt werden. In einem Prozessbild können bis zu 25 Objekte (Bilder, Analogkanäle, Binärkanäle, Texte, ...) verwendet werden.



Ein Prozessbild ist werkseitig im Bildschirmschreiber integriert.

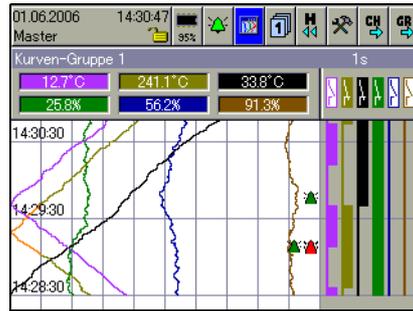
# Visualisierung am Gerät

## Bediener Ebene



- Auswahl der Visualisierung

## Vertikales Diagramm



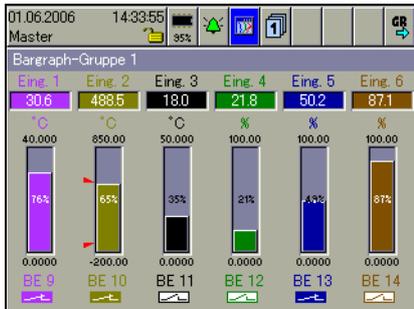
- Registrierstreifen-Darstellung der analogen und binären Kanäle
- Anzeige von Skalierung und Grenzwertmarken eines Kanals (ein-/ausschaltbar)
- Numerische Anzeige der aktuellen analogen Kanäle

## Horizontales Diagramm



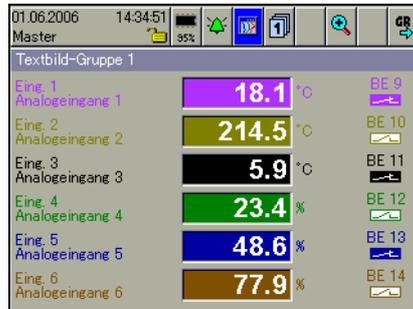
- Funktionalität entsprechend der vertikalen Darstellung
- Auch eine Visualisierung ohne Analogsignale ist vertikal oder horizontal möglich

## Bargraph-Darstellung



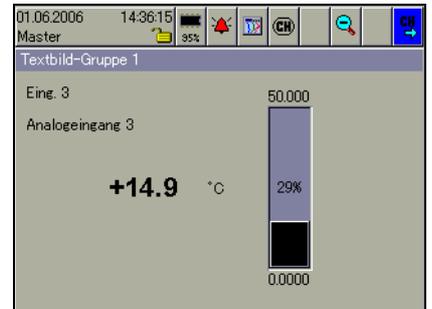
- Bargraph-Darstellung der analogen Kanäle
- Ein-/Aus-Darstellung der binären Kanäle
- Anzeige der aktuellen analogen Kanäle mit Skalierung und Grenzwertmarken
- Farbumschlag des Bargraphen nach Rot bei Grenzwertüberschreitung

## Numerische Darstellung



- Große numerische Darstellung der analogen Kanäle inklusive Kanalname und Kanalbeschreibung
- Jeder analoge Kanal kann in den Vordergrund geschaltet werden
- Ein-/Aus-Darstellung der binären Kanäle

## Numerische Einzelkanal darst.



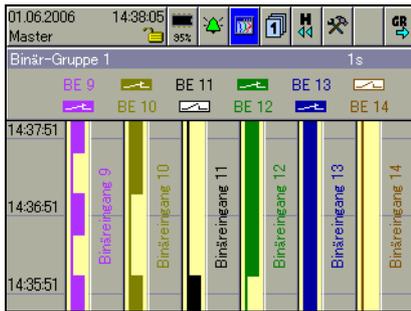
- Übersichtliche Darstellung eines analogen Kanals
- Gleichzeitige Anzeige eines Analogeingangs als Bargraph und numerisch
- Anzeige von Kanalname und Kanalbeschreibung
- Anzeige von Skalierung und Grenzwertmarken

## Prozessbild



- frei konfigurierbare Darstellung (über Setup-Programm) von analogen und binären Signalen und Hintergrundbildern
- Pro Gruppe ein Prozessbild

### Binäre Darstellung (vertikal)



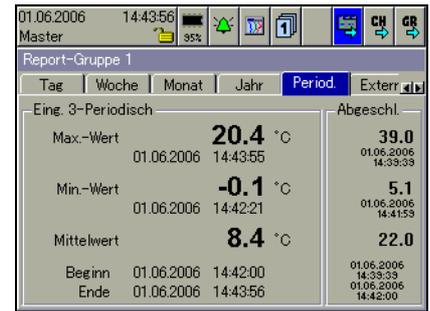
- Ein-/Aus-Darstellung der binären Kanäle

### Binäre Darstellung (horizontal)



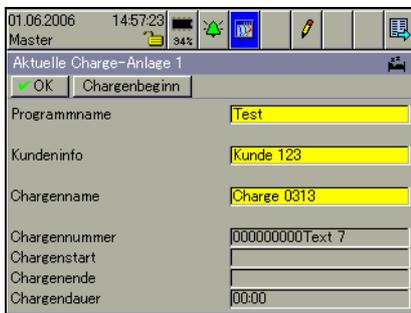
- Ein-/Aus-Darstellung der binären Kanäle

### Report



- Anzeige verschiedener Reports der analogen Kanäle einer Gruppe
- Angabe von Minimum, Maximum, Mittel-/Integralwert und Zeitraum
- Anzeige des vorhergehenden Reports

### Chargenprotokollierung



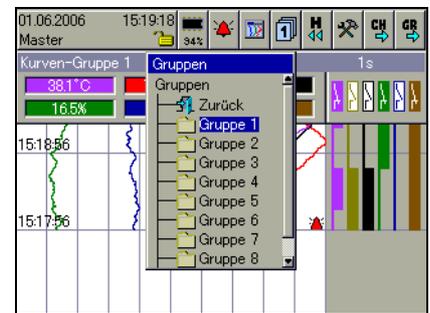
- 3 Chargen gleichzeitig protokollieren
- Umschaltung zwischen aktuellen und abgeschlossenen Chargenprotokollen
- Elektronische Unterschrift möglich
- Chargetexte u. a. über Schnittstelle und Barcorde-Leser

### Zähler und Integrator-Darst.



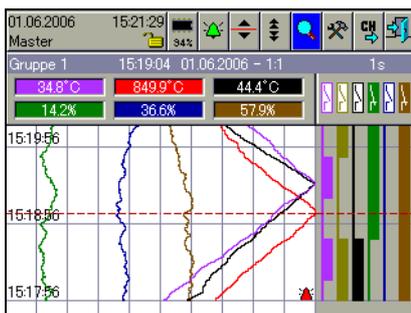
- Darstellung von max. 27 Zählern oder Integratoren
- Umschaltung zwischen Einzel- und Gesamtdarstellung
- Darstellung von aktuellem und letztem abgeschlossenem Zählerstand

### Gruppenauswahl



- Max. 9 Gruppen konfigurierbar
- Max. 6 analoge und 6 binäre Kanäle je Gruppe darstellbar
- Messsignale in mehreren Gruppen verwendbar

### Historendarstellung



- Kurvendarstellung aller gespeicherten Messdaten in verschiedenen Zoom-Stufen
- Anzeige von Skalierung und Grenzwertmarken eines Kanals
- Numerische Anzeige der Messwerte der analogen Kanäle an der Cursor-Position
- Verschieben des sichtbaren Ausschnitts innerhalb der gespeicherten Messdaten

### Darstellung von Alarmlisten

Datum	Uhrzeit	Beschreibung
01.06.2006	15:24:51	Max. Alarm AE 2 Ein
01.06.2006	15:22:55	Min. Alarm AE 5 Ein
01.06.2006	15:22:18	Min. Alarm AE 6 Ein
01.06.2006	15:17:56	Neue Konfiguration

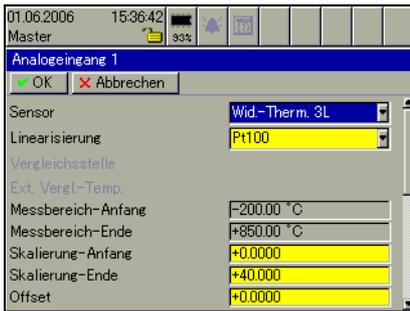
- Anzeige der aktuellen Alarme
- Für das gesamte Gerät oder chargenbezogen
- Max. 150 Einträge am Gerät sichtbar

### Darstellung von Ereignislisten

Datum	Uhrzeit	Beschreibung
01.06.2006	15:39:33	Max. Alarm AE 2 Aus
01.06.2006	15:37:32	Max. Alarm AE 2 Ein
01.06.2006	15:35:54	Netz Ein
01.06.2006	15:35:24	Netz Aus
01.06.2006	15:34:45	CF-Karte entfernt
01.06.2006	15:34:43	CF-Karte gesteckt
01.06.2006	15:34:23	Neue Konfiguration

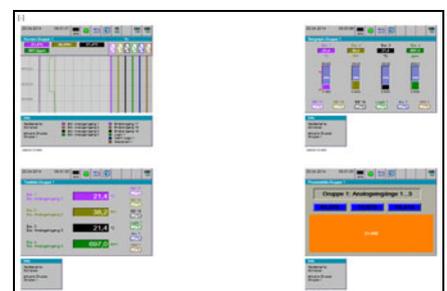
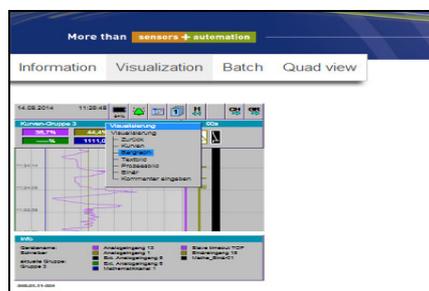
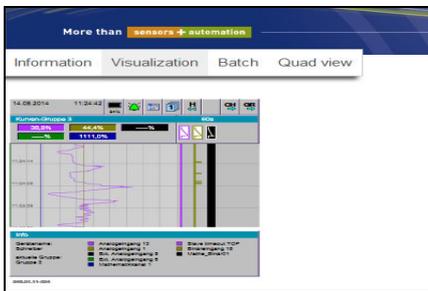
- Anzeige und Speicherung der Ereignisse und Alarme
- Für das gesamte Gerät oder chargenbezogen
- Max. 150 Einträge am Gerät sichtbar

## Konfiguration



- Konfiguration am Gerät durch Drehen und Drücken des Bedienknopfes
- Konfiguration über Setup-Programm

## Visualisierung über Webserver

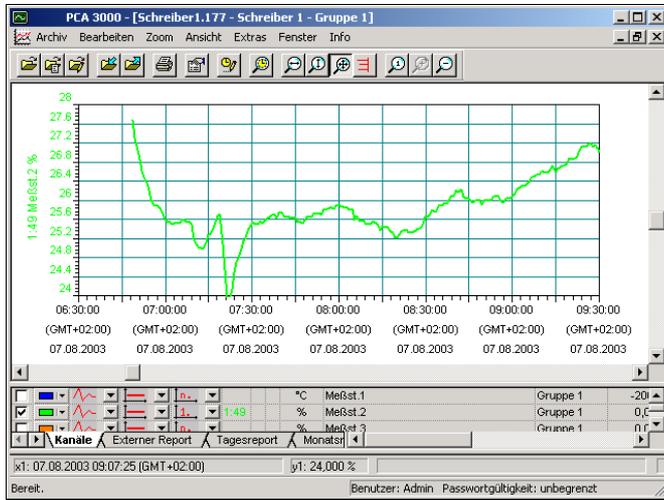


- Online-Visualisierung eines Schreibers
- Kundenspezifische HTML-Seiten (Erstellung auf Anfrage)
- Ansteuerung über neueste Browser-Generation wie z. B. Internet-Explorer ab Version 11
- Navigation durch die verschiedenen Gerätevisualisierungen (Kurven, Bar-graph, Textbild, Prozessbild, Binär; aber kein Report)
- Aktuelle Chargenprotokolle über eigenen Menüpunkt abrufbar
- Max. vier Schreiber oder vier verschiedene Visualisierungen gleichzeitig

# PC-Programme

## PC-Auswerte-Software (PCA3000)

Die PC-Auswerte-Software (PCA3000) ist ein unter Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7 (32-Bit- und 64-Bit-Version) und Windows 8 (32-Bit- und 64-Bit-Version) lauffähiges Programm, das zur Verwaltung, Archivierung, Visualisierung und Auswertung der Bildschirmschreiberdaten dient.

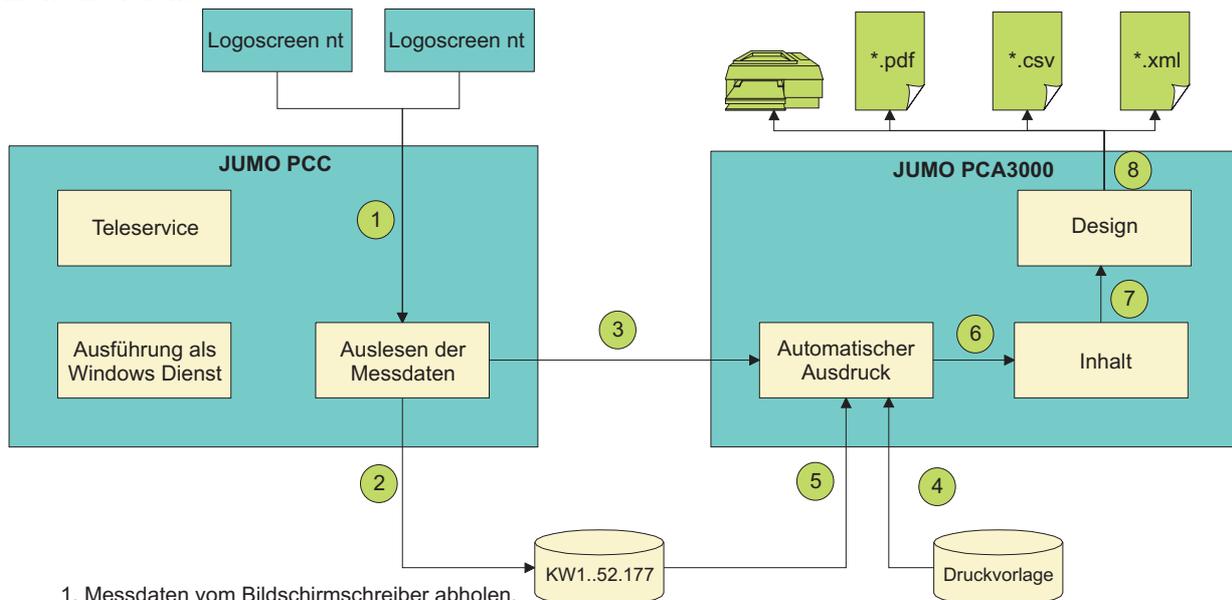


- Die Daten von verschiedenen konfigurierten Geräten werden von der PC-Auswerte-Software erkannt und in einer Archivdatenbank abgespeichert. Die komplette Verwaltung wird automatisch durchgeführt. Lediglich eine Kennung (ergänzende Beschreibung) wird vom Anwender manuell vergeben.
- Der Anwender kann jederzeit auf bestimmte Datensätze zugreifen, die anhand der Kennung unterschieden werden können. Zusätzlich lassen sich die auszuwertenden Zeitbereiche einschränken.
- Beliebige analoge und binäre Kanäle eines Bildschirmschreibers (auch aus unterschiedlichen Gruppen) können in PCA3000 nachträglich zu sog. PCA-Gruppen zusammengefasst werden.
- Da jede Gruppe in einem eigenen Fenster dargestellt wird, können mehrere Gruppen parallel auf dem Bildschirm angezeigt und verglichen werden.
- Bedienung über Maus und Tastatur.
- Über den Exportfilter ist es möglich, die gespeicherten Daten zu exportieren, um sie in anderen Programmen wie z. B. Excel verarbeiten zu können.
- Die PC-Auswerte-Software PCA3000 ist netzwerkfähig, d. h. mehrere Anwender können unabhängig voneinander die Daten aus der gleichen Archivdatei (\*.177) in einem Netzwerkverzeichnis lesen.

## PCA-Kommunikations-Software (PCC)

- Die Daten können über USB-Device-Schnittstelle, über die serielle Schnittstelle (RS232/RS485) oder über die Ethernet-Schnittstelle aus dem Bildschirmschreiber ausgelesen werden. Das Auslesen kann manuell oder automatisiert (z. B. täglich um 23.00 Uhr) stattfinden.
- Über Modem ist das Auslesen der Daten auch ferngesteuert möglich.

## Funktionsübersicht



1. Messdaten vom Bildschirmschreiber abholen.
2. Messdaten in Archivdateien (\*.177) speichern.
3. "Automatischen Ausdruck" in PCA3000 aktivieren.  
Die Druckvorlage wird innerhalb von PCC ausgewählt.
4. Einlesen der Druckvorlage. Druckvorlagen werden innerhalb PCA3000 erstellt.
5. Datenübernahme aus dem Archiv.
6. Den in der Druckvorlage definierten Inhalt ermitteln.
7. Den ermittelten Inhalt in das definierte Design einsetzen.
8. Das ausgefüllte Design in den definierten Formaten ausgeben.

## Schnittstellen

- USB-Schnittstellen (serienmäßig)
- RS232-/RS485-Schnittstelle (serienmäßig)
- RS232-Schnittstelle für Barcode-Leser (serienmäßig)
- Ethernet-Schnittstelle (serienmäßig)
- PROFIBUS-DP-Schnittstelle (Typenzusatz)

	USB Host/Device	RS232 RS485	Ethernet	PROFIBUS-DP	Externe CF-Karte
akt. Messdaten lesen	ja (nur Device)	ja	ja	ja	nein
akt. Messdaten schreiben	nein	ja	ja	ja	nein
gespeicherte Messdaten auslesen	ja	ja	ja	nein	ja
Konfiguration lesen/schreiben	ja	ja	ja	nein	ja
Benutzerliste schreiben	ja	ja	ja	nein	ja

### USB-Schnittstellen

Bei den USB-Schnittstellen wird zwischen Host- und Device-Schnittstelle unterschieden.

An die Host-Schnittstelle kann ein USB-Speicherstick angeschlossen werden. Die Device-Schnittstelle dient - in Verbindung mit einem handelsüblichen USB Kabel - zum Betrieb des Setup-Programms.

Bildschirmschreiber ohne Edelstahlfront besitzen front- und rückseitig je eine (parallel geschaltete) Host- und eine Device-Schnittstelle, von denen immer nur eine (je Art) verwendet werden darf. Bildschirmschreiber mit Edelstahlfront besitzen nur rückseitig eine Host- und eine Device-Schnittstelle.

### RS232-/RS485-Schnittstelle

Die aktuellen Prozessdaten sowie spezielle Gerätedaten können über die RS232- oder RS485-Schnittstelle ausgelesen werden.

In Verbindung mit der PC-Auswerte-Software PCA3000 und der PCA-Kommunikations-Software (PCC) können auch die im internen Speicher gesicherten Daten ausgelesen werden.

Bei der RS232-Schnittstelle beträgt die maximale Leitungslänge 15 m, bei der RS485-Schnittstelle 1,2 km.

Der Anschluss erfolgt über einen 9-poligen SUB-D-Stecker auf der Geräterückseite. Das Protokoll Modbus (Master und Slave) steht zur Verfügung, als Übertragungsmodus wird RTU (Remote Terminal Unit) verwendet.

### RS232 für Barcode-Leser

An die Schnittstelle kann ein Barcode-Leser angeschlossen werden. Der Barcode-Leser kann zum Starten und zum Stoppen der Chargenprotokolle umd zum Setzen von Chargentexten (Kundeninfo, Chargennummer, ...) verwendet werden.

Der Barcode-Leser kann auch an der RS232-/RS485-Schnittstelle betrieben werden und die Schnittstelle RS232 für Barcode-Leser kann auch als Modbus-Master und Modbus-Slave verwendet werden.

### Ethernet-Schnittstelle

Über die Ethernet-Schnittstelle kann der Bildschirmschreiber mit dem Setup-Programm und der PCA-Kommunikations-Software in lokalen Netzwerken kommunizieren. Die IP-Adresse wird durch die Konfiguration am Gerät oder über das Setup-Programm fest eingestellt oder automatisch von einem DHCP-Server empfangen. Durch den integrierten Webserver können mehrere PC gleichzeitig auf drei HTML- und drei Chargen-Seiten zugreifen.

Übertragungsprotokoll: TCP/IP  
Netzwerkart: 10BaseT, 100BaseT

### PROFIBUS-DP-Schnittstelle

Über die PROFIBUS-DP-Schnittstelle kann der Bildschirmschreiber in ein Feldbussystem nach dem PROFIBUS-DP-Standard eingebunden werden. Diese PROFIBUS-Variante ist speziell für die Kommunikation zwischen Automatisierungssystemen und dezentralen Peripheriegeräten in der Feldebene ausgelegt.

Die Daten werden seriell nach dem RS485-Standard mit maximal 12 MBit/s übertragen.

Mit Hilfe des mitgelieferten Projektierungstools (GSD-Generator; GSD = Gerätesammdaten) wird eine anwendungsspezifische GSD-Datei erzeugt, mit der der Bildschirmschreiber in das Feldbussystem integriert wird.

### externe CompactFlash-Speicherkarte (CF)

Über die externe CompactFlash-Speicherkarte (CF) gelangen bei Bildschirmschreibern ohne Edelstahlfront die Daten vom internen Speicher in den PC. Konfigurationsdaten können am PC erstellt und über die Karte vom Bildschirmschreiber übernommen werden.

PC-seitig erfolgt der Datenzugriff auf die Karte mit Hilfe eines Lese-/Schreibgerätes (CompactFlash-Reader/-Writer).

### externe Eingänge über Schnittstelle

Insgesamt können über die Schnittstellen 54 externe Analogeingänge und 54 binäre Eingänge vom Bildschirmschreiber erfasst und gespeichert werden.

Weiterhin können über die Schnittstellen Kommentare in die Ereignisliste des Bildschirmschreibers eingetragen werden.

## Edelstahlfront (Typenzusatz 443 oder 444)

Der Bildschirmschreiber mit dem Typenzusatz 443 oder 444 (ohne Typenzusatz 350) darf in Schaltschränken mit mindestens einfacher Überdruckkapselung eingebaut werden. Frontseitig ist unter diesen Bedingungen ein Einsatz im explosionsgefährdeten Bereich (max. Zone 1 und 21) zulässig. Die Installationshinweise der Montageanleitung B 706581.4.1 sind zu beachten und einzuhalten.

Bildschirmschreiber, die für den Ex-Bereich zugelassen sind, tragen folgende Kennzeichnung auf dem am Gerät angebrachten Typenschild.

 II 2G Ex px IIC

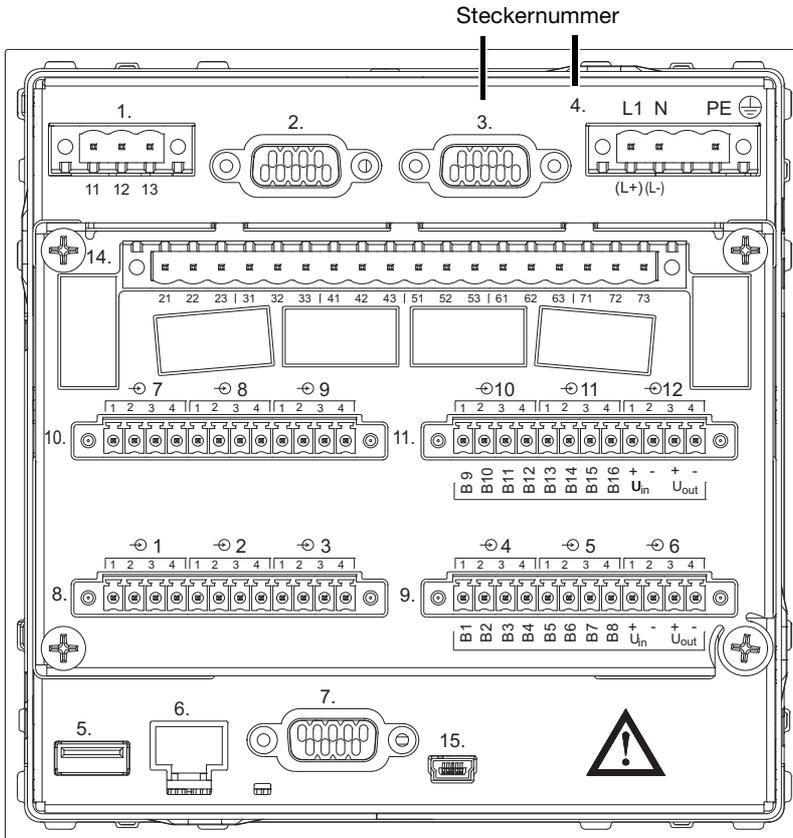
 II 2D Ex px IIIC

Achtung: Ist der Typenzusatz 443 oder 444 vorhanden, entfällt die CompactFlash-Speicherkarte als externer Speicher. Die Messdaten können über eine der Schnittstellen oder über einen USB-Speicherstick (rückseitig) ausgelesen werden.

# Anschlussplan

Rückansicht mit steckbaren Schraubklemmen

Gerätevariante 1

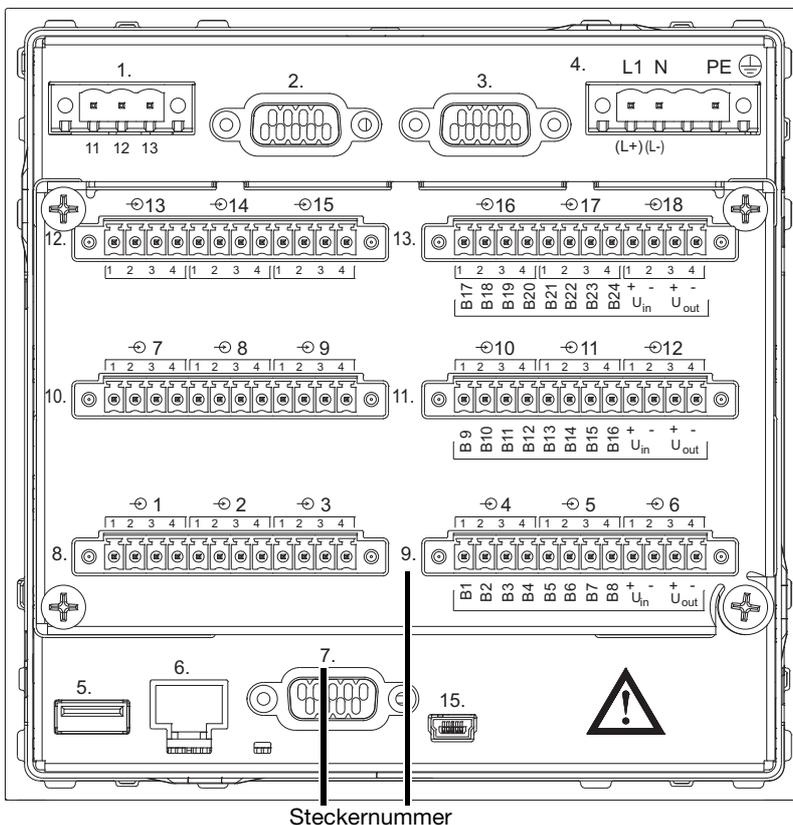


**Modulsteckplatz 3 (oben)**  
bestückt mit einer Relais-Karte.

**Modulsteckplatz 2 (Mitte)**  
bestückt mit 6 Analogkanälen oder 3 Analogkanälen und 8 binären Ein-/Ausgängen.

**Modulsteckplatz 1 (unten)**  
bestückt mit 6 Analogkanälen oder 3 Analogkanälen und 8 binären Ein-/Ausgängen.

Gerätevariante 2

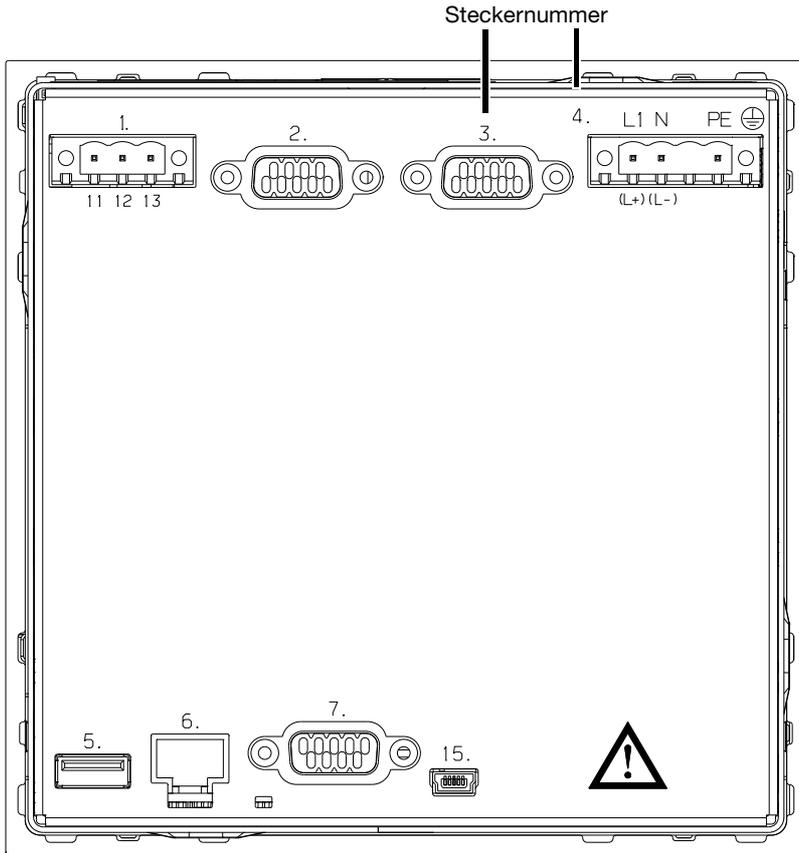


**Modulsteckplatz 3 (oben)**  
bestückt mit 6 Analogkanälen oder 3 Analogkanälen und 8 binären Ein-/Ausgängen.

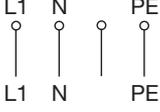
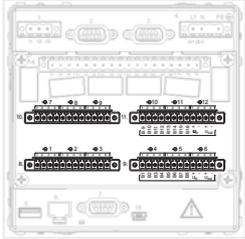
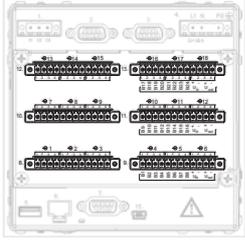
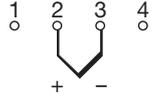
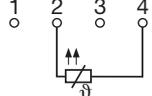
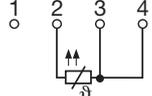
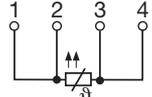
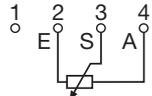
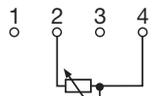
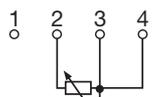
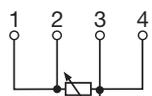
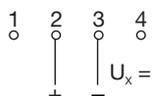
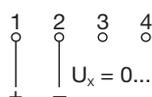
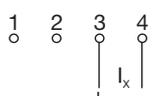
**Modulsteckplatz 2 (Mitte)**  
bestückt mit 6 Analogkanälen oder 3 Analogkanälen und 8 binären Ein-/Ausgängen.

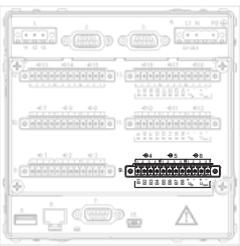
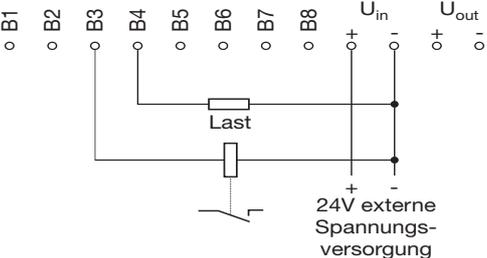
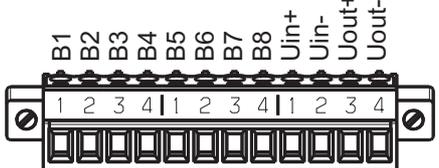
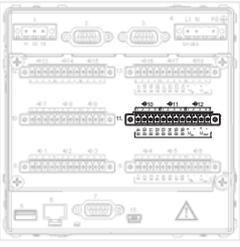
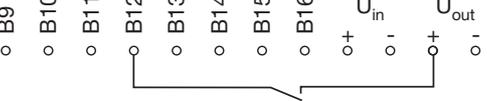
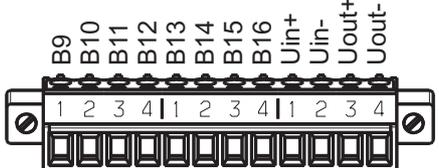
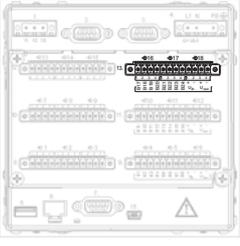
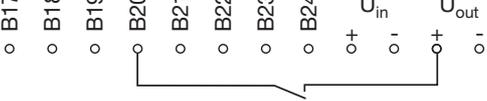
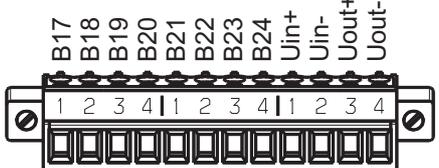
**Modulsteckplatz 1 (unten)**  
bestückt mit 6 Analogkanälen oder 3 Analogkanälen und 8 binären Ein-/Ausgängen.

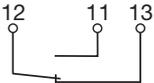
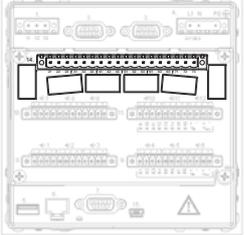
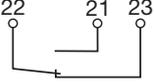
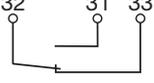
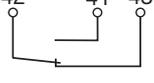
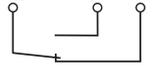
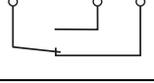
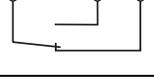
Gerätevariante 3



**Modulsteckplatz 1 bis 3**  
 ohne Analogkanäle,  
 ohne binäre Ein-/Ausgänge,  
 ohne Relais-Karte

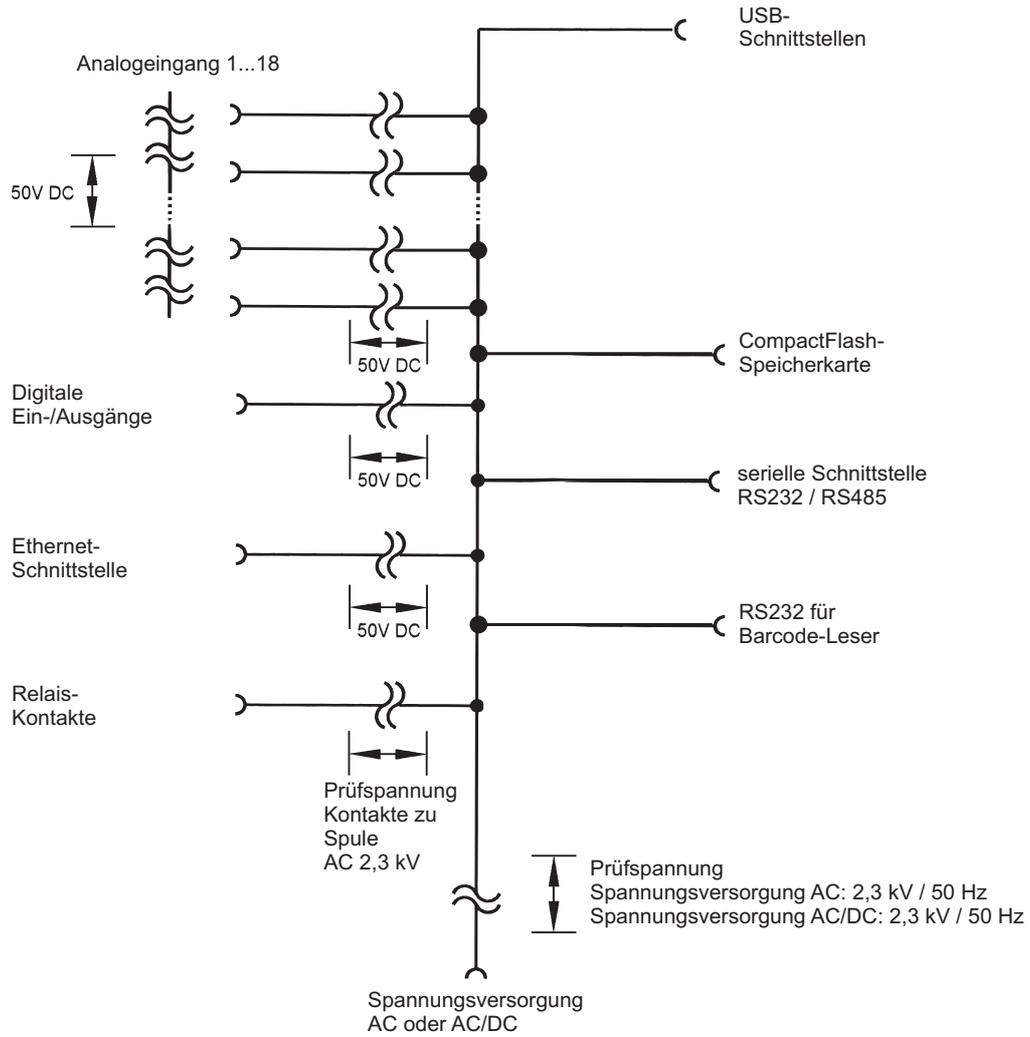
Anschlussbelegung	Stecker	Anschlusssymbol
<b>Spannungsversorgung</b>		
Spannungsversorgung lt. Typenschild	Stecker 4. L1 (L+) N (L-) PE 	
<b>Analogeingänge</b>		
Thermoelement	<p>Stecker 8. bis 11. (Eingang 1...12) bei Gerätevariante 1</p>  <p>oder</p> <p>Stecker 8. bis 13. (Eingang 1...18) bei Gerätevariante 2</p> 	
Widerstandsthermometer Zweileiterschaltung		
Widerstandsthermometer Dreileiterschaltung		
Widerstandsthermometer Vierleiterschaltung		
Widerstandsferngeber		 <p>E = Ende S = Schleifer A = Anfang</p>
Potentiometer in Zweileiterschaltung		
Potentiometer in Dreileiterschaltung		
Potentiometer in Vierleiterschaltung		
Spannungseingang 0 ... 1V		 <p><math>U_x = 0...1V</math></p>
Spannungseingang 0 ... 10V		 <p><math>U_x = 0...10V</math></p>
Stromeingang	 <p><math>I_x</math></p>	

Anschlussbelegung	Stecker	Anschlusssymbol
<p><b>Binärein-/ausgänge</b></p> <p> Ob ein Binäreingang oder ein Binärausgang vorliegt, wird im Gerät oder mit dem Setup-Programm konfiguriert.</p>		
<p>B1 ... B8</p> <p>spannungsgesteuert LOW = DC -3 ... +5V HIGH = DC 12 ... 30V</p> <p>interne Spannungsversorgung 24V/60mA (<math>U_{out}</math>)</p> 	<p>Stecker 9. nur bei Modulen mit 3 Analogeingängen</p> <p>B1 Binärein-/ausgang 1 ... B8 Binärein-/ausgang 8</p> <p><math>U_{in+}</math> externe Spannungsversorgung <math>U_{in-}</math> Masse <math>U_{out+}</math> +24V interne Spannungsversorgung <math>U_{out-}</math> Masse</p>	 <p>Beispiel: Anschluss einer Last am Binärausgang 4 (B4) und eines Halbleiterrelais am Binärausgang 3 (B3); externe Spannungsversorgung erforderlich.</p> <p>Abbildung des Anschlusssteckers:</p> 
<p>B9 ... B16</p> <p>spannungsgesteuert LOW = DC -3 ... +5V HIGH = DC 12 ... 30V</p> <p>interne Spannungsversorgung 24V/60mA (<math>U_{out}</math>)</p> 	<p>Stecker 11. nur bei Modulen mit 3 Analogeingängen</p> <p>B9 Binärein-/ausgang 9 ... B16 Binärein-/ausgang 16</p> <p><math>U_{in+}</math> externe Spannungsversorgung <math>U_{in-}</math> Masse <math>U_{out+}</math> +24V interne Spannungsversorgung <math>U_{out-}</math> Masse</p>	 <p>Beispiel: Binäreingang 12 (B12) wird angesteuert von der internen Spannungsversorgung.</p> <p>Abbildung des Anschlusssteckers:</p> 
<p>B17 ... B24</p> <p>spannungsgesteuert LOW = DC -3 ... +5V HIGH = DC 12 ... 30V</p> <p>interne Spannungsversorgung 24V/60mA (<math>U_{out}</math>)</p> 	<p>Stecker 13. nur bei Gerätevariante 2 und bei Modulen mit 3 Analogeingängen</p> <p>B17 Binärein-/ausgang 17 ... B24 Binärein-/ausgang 24</p> <p><math>U_{in+}</math> externe Spannungsversorgung <math>U_{in-}</math> Masse <math>U_{out+}</math> +24V interne Spannungsversorgung <math>U_{out-}</math> Masse</p>	 <p>Beispiel: Binäreingang 20 (B20) wird angesteuert von der internen Spannungsversorgung.</p> <p>Abbildung des Anschlusssteckers:</p> 

Anschlussbelegung	Stecker	Anschlusssymbol
<b>Relaisausgänge</b>		
Relais 1 (Wechsler)	Stecker 1. 	
Relais 2 (Wechsler)		
Relais 3 (Wechsler)		
Relais 4 (Wechsler)		nur bei Gerätevariante 1 
Relais 5 (Wechsler)		
Relais 6 (Wechsler)		
Relais 7 (Wechsler)		
<b>Schnittstellen</b>		
RS232 für Barcode-Leser 9-pol. SUB-D-Buchse	Stecker 2. 	2 RxD      Empfangsdaten 3 TxD      Sendedaten 5 GND      Masse
PROFIBUS-DP 9-pol. SUB-D-Buchse (Typenzusatz)	Stecker 3. 	3 RxD/TxD-P    Empfangs-/Sendedaten-Plus B-Leitung 5 DGND        Datenübertragungspotential 6 VP            Versorgungsspannung-Plus 8 RxD/TxD-N    Empfangs-/Sendedaten-N A-Leitung
USB-Host-Schnittstelle zum Anschluss von Speichersticks	Stecker 5. 	Bildschirmschreiber ohne Edelstahlfront besitzen auch frontseitig noch eine parallel geschaltete USB-Host-Schnittstelle. Beide dürfen nicht gleichzeitig verwendet werden.
Ethernet RJ45-Buchse	Stecker 6. 	1 TX+        Sendedaten + 2 TX-        Sendedaten - 3 RX+        Empfangsdaten + 6 RX-        Empfangsdaten -
RS232 9-pol. SUB-D-Buchse  (umschaltbar auf RS485)	Stecker 7. 	2 RxD        Empfangsdaten 3 TxD        Sendedaten 5 GND        Masse
RS485 9-pol. SUB-D-Buchse  (umschaltbar auf RS232)	Stecker 7. 	3 TxD+/RxD+    Sende-/Empfangsdaten + 5 GND            Masse 8 TxD-/RxD-    Sende-/Empfangsdaten -

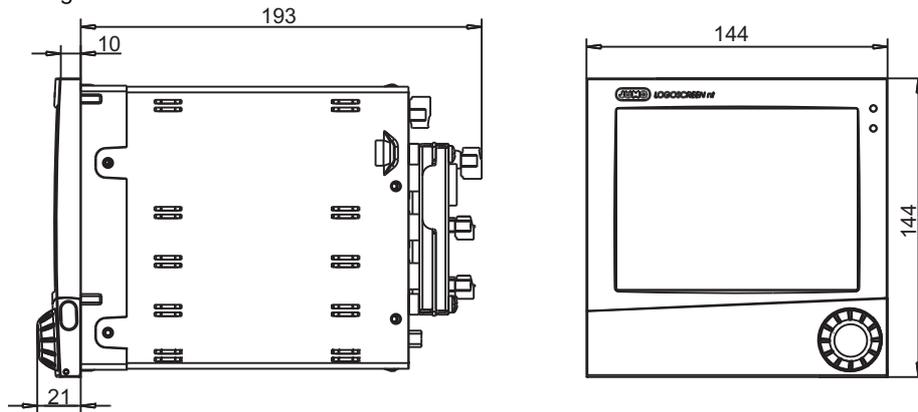
Anschlussbelegung	Stecker	Anschlusssymbol
USB-Device-Schnittstelle zum Anschluss eines PC	Stecker 15. 	Bildschirmschreiber ohne Edelstahlfront besitzen auch frontseitig noch eine parallel geschaltete USB-Device-Schnittstelle. Beide dürfen nicht gleichzeitig verwendet werden.

## Übersicht über die galvanische Trennung

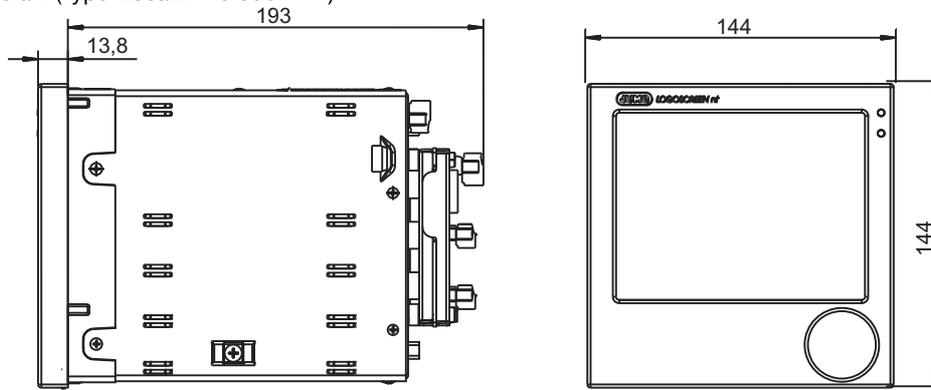


## Abmessungen

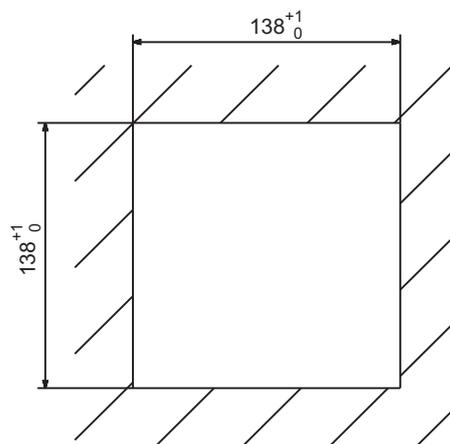
Gerätefront aus Zink-Druckguss



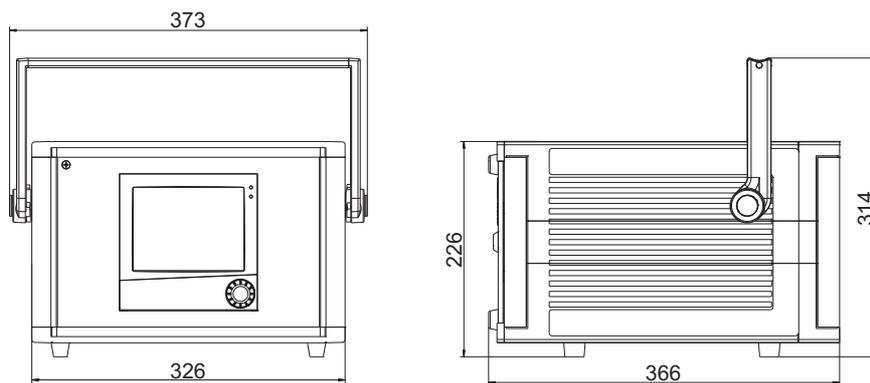
Gerätefront aus Edelstahl (Typenzusatz 443 oder 444)



Schalttafelausschnitt



## Typenzusatz Universelles Tragegehäuse - „TG-35“



## Bestellangaben

<b>(1) Grundtyp</b>	
706581	LOGOSCREEN nt mit TFT-Bildschirm, Ethernet- und USB-Schnittstellen
<b>(2) Grundtypergänzung</b>	
0	ohne Software-Paket
1	mit Software-Paket (Setup-Programm, PCA3000, PCC, USB-Kabel)
<b>(3) Sprache / Setup</b>	
8	werkseitig eingestellt (Deutsch/Englisch)
9	kundenspezifisch eingestellt
<b>(4) Option für Steckplatz 1 (Modulsteckplatz 1)</b>	
0	nicht belegt
2	3 Analogeingänge und 8 Digitaleingänge/-ausgänge
3	6 Analogeingänge
<b>(5) Option für Steckplatz 2 (Modulsteckplatz 2)</b>	
0	nicht belegt
2	3 Analogeingänge und 8 Digitaleingänge/-ausgänge
3	6 Analogeingänge
<b>(6) Option für Steckplatz 3 (Modulsteckplatz 3)</b>	
0	nicht belegt
1	6 Relaisausgänge
2	3 Analogeingänge und 8 Digitaleingänge/-ausgänge
3	6 Analogeingänge
<b>(7) Spannungsversorgung</b>	
25	AC/DC 20 ... 30 V, 48 ... 63 Hz
33	AC 100 ... 240 V +10/-15 %, 48 ... 63 Hz
<b>(8) Typenzusatz Speicherung</b>	
020	Lithiumbatterie für Speicherpufferung (werkseitig)
021	Speichercondensator
<b>(9) Typenzusätze</b>	
.	nicht belegt
260	Mathematik- und Logik-Modul
<b>(10) Typenzusätze Gehäuse</b>	
.	nicht belegt
350	universelles Tragegehäuse TG-35 <sup>a</sup>
350, 444	universelles Tragegehäuse TG-35 <sup>a</sup> und Edelstahlfront mit Sensorfeld
443	Edelstahlfront mit Sensorfeld, NEMA 4X und $\langle \text{Ex} \rangle$
444	Edelstahlfront mit Sensorfeld $\langle \text{Ex} \rangle$
<b>(11) Typenzusätze</b>	
.	ohne Typenzusätze
267	PROFIBUS-DP-Schnittstelle
879	AMS2750/CQI-9 <sup>b</sup>

<sup>a</sup> Der Typenzusatz ist nur in Verbindung mit der Spannungsversorgung AC 100 ... 240 V lieferbar. Die UL-, ATEX- und NEMA 4X-Zulassungen entfallen. Die Schutzart im Tragegehäuse entspricht IP20, außerhalb IP20D.

<sup>b</sup> Für das Kalibrierzeugnis sind die zu überprüfenden Kanäle unter Angabe des Thermoelementtyps und der gewünschten Messpunkte zu benennen.

**Bestellschlüssel**                    (1)            (2) (3)            (4) (5) (6)            (7)            (8)            (9)            (10)            (11)<sup>a</sup>  
**Bestellbeispiel**                     /   -    -  /  ,  ,  ,

<sup>a</sup> Mehrfachnennung bei Position 11 ist möglich. Typenzusätze nacheinander aufführen und durch Komma trennen.

## Serienmäßiges Zubehör

- 1 Montageanleitung B706581.4.x
- 1 Bedienungsanleitung B706581.1
- 4 Befestigungselemente
- 1 Schalttafeldichtung
- 1 CD mit ausführlicher Betriebsanleitung und weiterer Dokumentation

## Zubehör

- Setup-Programm (inkl. USB-Kabel)
- PC-Auswerte-Software PCA3000
- PCA-Kommunikations-Software PCC
- CompactFlash-Speicherkarten und USB-Speichersticks  
Die von JUMO angegebenen CF-Karten und Speichersticks sind getestet und für industrielle Anwendungen ausgelegt;  
für andere Fabrikate wird keine Garantie übernommen.